ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 718/83 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Μαρτίου 1983

περί της παραδόσεως αλεύρου μαλακού σίτου στη Γουϊάνα βάσει της επισιτιστικής βοήθειας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών (1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1451/82 (2),

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2750/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί καθορισμού των κριτηρίων συγκεντρώσεως των δημητριακών που προορίζονται για επισιτιστική βοήθεια (3), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3331/82 (4), και ιδίως το άρθρο 6,

τον κανονισμό αριθ. 129 του Συμβουλίου της 23ης Οκτωβρίου 1962 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής (5), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2543/73 (6), και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι, στις 26 Απριλίου 1982, το Συμβούλιο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων εξέφρασε την πρόθεσή του να χορηγήσει, εντός του πλαισίου μιας κοινοτικής δραστηριότητας, 3 000 τόνους σιτηρών στη Γουϊάνα βάσει του προγράμματός του περί επισιτιστικής βοήθειας για το 1982·

ότι πρέπει να προβλεφθεί η εκτέλεση της δραστηριότητας αυτής σύμφωνα με τους κανόνες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1974/80 της Επιτροπής της 22ας Ιουλίου 1980 περί γενικών μέτρων εφαρμογής για την εκτέλεση ορισμένων ενεργειών επισιτιστικής βοήθειας με τη μορφή σιτηρών και όρυζας (7), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3323/81 (8)· ότι είναι αναγκαίο, για την κοινοτική δραστηριότητα που προβλέπεται, να εξακριβωθούν τα χαρακτηριστικά των προϊόντων που πρέπει να παραδοθούν καθώς και οι όροι παραδόσεως που περιλαμβάνονται στα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο βελγικός οργανισμός παρεμβάσεως είναι επιφορτισμένος με την εφαρμογή των διαδικασιών διακινήσεως και προμήθειας, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1974/80 και τους όρους που εμφαίνονται στα παραρτήματα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.*

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 29 Μαρτίου 1983.

Για την Επιτροπή

Poul DALSAGER

Μέλος της Επιτροπής

(1) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.
(2) ΕΕ αριθ. L 164 της 14. 6. 1982, σ. 1.
(3) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 89.
(4) ΕΕ αριθ. L 352 της 14. 12. 1982, σ. 1.
(5) ΕΕ αριθ. 106 της 30. 10. 1962, σ. 2553/62.
(6) ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1973, σ. 1.
(7) ΕΕ αριθ. L 192 της 26. 7. 1980, σ. 11.
(8) ΕΕ αριθ. L 334 της 21. 11. 1981, σ. 27.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

1. **Πρόγραμμα:** 1982
2. **Δικαιούχος:** Γουϊάνα
3. **Τόπος ή χώρα προορισμού:** Γουϊάνα
4. **Προϊόν προς διακίνηση:** άλευρο μαλακού σίτου
5. **Συνολική ποσότητα:** 2 190 τόνοι (3 000 τόνοι σιτηρών)
6. **Αριθμός παρτίδων:** μία (σε 8 μέρη των 250 τόνων — σε 1 μέρος των 190 τόνων)
7. **Οργανισμός παρεμβάσεως επιφορτισμένος με την εφαρμογή της διαδικασίας:**

   OBEA, rue de Trèves 82, B-1040 Bruxelles (telex 24 076)
8. **Τρόπος διακινήσεως του προϊόντος:** παρέμβαση
9. **Χαρακτηριστικά του εμπορεύματος:**
   - υγιή και ανόθευτα άλευρα, σύμφωνης με τα συναλλακτικά ήθη ποιότητας, χωρίς ασυνήθεις οσμές και έντομα
   - υγρασία: 14 % κατ' ανώτατο όριο
   - περιεκτικότητα σε πρωτεΐνες: 10,5 % τουλάχιστον (N × 6,25 επί ξηρών ουσιών)
   - περιεκτικότητα σε τέφρα: 0,62 % κατ' ανώτατο όριο που αναφέρεται σε ξηρές ουσίες
10. **Συσκευασία:**
    - σε σάκους καινούριους [1]:
      - σάκοι γιούτας, ελάχιστου βάρους 600 γρ, ή
      - σύμμεικτοι σάκοι γιούτας-πολυπροπυλενίου, ελάχιστου βάρους 335 γρ
    - καθαρό βάρος των σάκων: 50 χγρ
    - επιγραφή στους σάκους, με γράμματα ύψους 5 εκατοστών τουλάχιστον:

      «WHEAT FLOUR / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY TO GUYANA»
11. **Λιμένες φορτώσεως:** Κοπεγχάγη, Άαρχους, Αμβούργο, Βρέμη, Ρόττερνταμ, Αμβέρσα, Λονδίνο, Λίβερπουλ, Μπέλφαστ, Χάβρη, Ρουέν, Δουνκέρκη, Μασσαλία, Γένοβα, Τεργέστη ή άλλος λιμένας της Κοινότητας που έχει κανονική διασύνδεση με τη δικαιούχο χώρα [2]
12. **Στάδιο παραδόσεως:** fob
13. **Λιμένας εκφορτώσεως:** —
14. **Διαδικασία που εφαρμόζεται για τον καθορισμό των εξόδων προμήθειας:** διαγωνισμός
15. **Ημερομηνία λήξεως της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών:** 12 Απριλίου 1983, ώρα 12.00
16. **Περίοδος φορτώσεως:**
    - 250 τόνοι: Μάιος 1983
    - 250 τόνοι: Ιούνιος 1983
    - 250 τόνοι: Ιούλιος 1983
    - 250 τόνοι: Αύγουστος 1983
    - 250 τόνοι: Σεπτέμβριος 1983
    - 250 τόνοι: Οκτώβριος 1983
    - 250 τόνοι: Νοέμβριος 1983
    - 250 τόνοι: Δεκέμβριος 1983
    - 190 τόνοι: Ιανουάριος 1984
17. **Ποσό ασφαλείας:** 12 ECU ανά τόνο

---

(1) Σε περίπτωση ενδεχόμενης επανατοποθετήσεως σε σάκους, ο υπερθεματιστής θα πρέπει να προμηθεύσει 2 % των κενών σάκων της ίδιας ποιότητας με αυτούς που περιέχουν το εμπόρευμα, με την επιγραφή που ακολουθείται από ένα «R» κεφαλαίο.

(2) Σε όλες τις περιπτώσεις κατά τις οποίες επιλέγεται λιμένας άλλος από αυτούς που αναφέρονται ανωτέρω, η προσφορά πρέπει να συνοδεύεται από δήλωση των αρμόδιων λιμενικών αρχών, πιστοποιούσα ότι ο λιμένας έχει ομαλή διασύνδεση με τη δικαιούχο χώρα κατά τη διάρκεια της φορτώσεως που προβλέπεται στο σημείο 16.

BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II

Partiets nummer Nummer der Partie Αριθμός παρτίδων Number of lot Numéro du lot Numero della partita Nummer van de partij	Mængde (t) Menge (t) Τόνοι Tonnage Tonnage Tonnellaggio Hoeveelheid (t)	Lagerindehaverens navn og adresse Name und Adresse des Lagerhalters Όνομα και διεύθυνση εναποθηκευτού Address of store Nom et adresse du stockeur Nome e indirizzo del detentore Naam en adres van de depothouder	Lagerplads Ort der Lagerhaltung Τόπος αποθηκεύσεως Town at which stored Lieu de stockage Luogo di accantonamento Adres van de opslagplaats
1	685	Éts Brichard et C^{ie}	*ex* magasins Mousset île Monsin, Liège
	685	Interagri SC	Silos de et à Floreffe
	685	Les Silos de la Meuse SA	Darse Nord, route n° 10, île Monsin, Liège
	685	Les Silos de la Dendre	rue de la Station 41, Ath
	260	Comptoir d'achat et de vente du Boerenbond belge	quai de l'Entrepôt 11, Ath
	3 000		